

## الفصل الخامس الخاتمة

### أ- النتائج البحث

إستنباط الباحثة ببحثها ما كتبها في الباب الأول إلى الباب الرابع يستنبط منه:  
إن مفعول به في اللغة العربية هو اسم دل على ما وقع عليه فعل الفاعل ولم تغير  
لأجل صورة الفعل، وأما في اللغة الإندونيسية (Object) هو مكونات الجملة التي تقع بعد  
الأفعال المتعدية.  
التحليل التقابلي يقارن بين لغتين أو أكثر من عائلة لغوية واحد أو عائلات لغوية،  
ورغم عن ذلك اللغتين عن التشابه والاختلاف في المفعول به بين اللغة العربية و اللغة  
الإندونيسية كما يلي :

#### ١. أوجه التشابه بين المفعول به (Object) في اللغة العربية واللغة الإندونيسية

المفعول به في اللغة العربية واللغة الإندونيسية هناك التشابه ، منهم :

أ). الأسماء المضمرة في اللغة العربية يستطيع أن يكون قاسي الألم (penderita) أو المفعول به  
من الفعل وكذلك الأسماء المضمرة (pronominal personalia) في اللغة الإندونيسية .

ب). المفعول به في اللغة العربية هو يكون بعد الفعل والفاعل ، وكذلك Object في اللغة  
الإندونيسية يكون بعد Subject dan predikat.

## ٢. أوجه الاختلاف بين المفعول به (*Objek*) في اللغة العربية واللغة الإندونيسية

أ). المفعول به في اللغة العربية تغيير آخر كلماته يسمى بالإعراب، المفعول به في إعرابه وجب نصبه (منصوب)، والفعل قبله يفيد أن يكون العامل الذي يأمر بنصبه، واختلاف المفعول به في اللغة الإندونيسية لم يتغير آخر كلماته، والجملة قبله لم يفيد أن يكون العامل أو بأسباب تغيير آخر كلماته.

ب). الإسم الإشارة واسم الموصول في اللغة العربية يستطيع أن يكون المفعول به، أما في اللغة الإندونيسية اللفظ هذا، هذه (*ini*) و ذلك، تلك (*itu*) لم يجوز أن يكون هذه الإشارة ب *Object*.

ج). الفعل يستطيع أن يكون المفعول به في اللغة العربية إن كان يسبق ب "أن" قبله ، واختلاف الفعل (*kata kerja*) في اللغة الإندونيسية يستطيع أن يكون *Object* (المفعول به) بنفسه لا بغيره أو بزيادة غيره .

د). الفعل المتعدي بمفعولين (*Verba dwi transitif*)، الفعل المتعدي في اللغة العربية يحتاج إلى مفعولين، المفعول الأول والمفعول الثاني، واختلاف الفعل المتعدي في اللغة الإندونيسية له مفعول واحد فقد، وأما الهدف الثاني (المفعول ثاني في اللغة العربية) هو يفيد لتكملة الكلمة ليس المفعول به ثان.

### ب- الاقتراحات

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله. وبعد ، لقد تمت كتابة هذه الرسالة الجمعية بعون الله وتوفيقه تحت اشراف ال دكتورندس أسف عباس عبد الله،

الماجستير، وكان هذا البحث بعيدة عما نسميه بالكمال والتمام حيث لا تخلو من النقائص والقصور. لذلك يرجو الباحثة من القراء الكرام ان يتقدموا التعليقات والاصطلاحات الرشيدة. وأخيرا نسأل الله تعالى أن ينفعنا بها في الدارين. آمين.

## المراجع

### العربية

- ابن جني، الخصائص، (بيروت: دار البيان : دار الكتب العربي، مجهول السنة).
- مصطفى الغلايين، "جامع الدروس العربية، (بيروت: دار البيان للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٨).
- جلال الدين السيوطي، شرح العلامة ابن عقيل، (نور الهدى - سورابايا ، مجهول السنة).
- محمد فهمي حجازي، مدخل إلى علم اللغة ، (طبعة الثانية ، دم : دار الثقافة ١٩٨٧).
- إميل بديع يعقوب، فقه اللغة العربية وخصائصها (بيروت : دار الثقافة الإسلامي ١٩٨٦).
- لويس معلوف ، المنجد في اللغة والأعلام (بيروت دار المشرق ، ١٩٨٨) .
- أتابك على واحد زهدي محضر ، العصري، (يوغياكرتا: مولتي كاريا جرافيك، ١٩٩٨).
- الأستاذ أحمد العايد واخرون، المعجم العربي الأساسي للناطقين بالعربية ومتعلميها، (تونيس: لادوس، مجهول السنة).
- عبد الراجعي، علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية ، (دار المعرفة الجامعة، بيروت، ٢٠٠٠).
- عمر الصديق عبد الله، تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية لدى الطلاب معهد الخرطوم الدولي اللغة العربية الناطقين باللغة الأخرى، (معهد الخرطوم الدولي اللغة العربية، مجهول السنة).
- الدكتور محمود إسماعيل صيني وإسحاق محمد الأمين (نعريب وتحرير)، التحليل اللغوي وتحليل الأخطاء، (الطبعة الأولى، عماد شؤون المكتبات، السعودية ١٩٨٢).
- حفني بك، ناصف، محمد بك دياب، مصطفى طوموم وآخرون، قواعد اللغة العربية، (وزارة المعارف العمومية، مجهول السنة) .
- مصطفى الغلايين، جامع الدروس العربية (بيروت - لبنان : دارالكتب العلمية، الطبعة السابعة ٢٠٠٦) .

شرف الدين يحيى العمريطي، نظم العمريطي، مجموعة الأنظمة للمدرسة الإسلامية السلفية، دار الأمين.

فؤاد نعمة، ملخص قواعد اللغة العربية، (نخضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٢٨، ط  
١٩).

أحمد زيني دحلان، شرح مختصر جدا على متن الآجرومية، (دار احيا الكتب العربية، ط،  
سابعة، ١٩٢٢م).

#### الإندونيسية

Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Alfabeta Bandung, 2008).

wikipedia, the free encyclopedia. (n.d.), *contrastive analysis*, retrived Marc 20.2010,  
from [http://en.wikipedia.org/wiki/contrastive\\_analysis](http://en.wikipedia.org/wiki/contrastive_analysis)

pusat bahasa departemin pendidikan nasional, *kamusbesar bahasa Indonesia*, Jakarta:  
PT Balai pustaka, 2005).

Berdasarkan A.S Broto, pengajaran bahasa Indonesia sebagai bahasa kedua di sekolah  
dasar pendekatan linguistic kontastif, Jakarta : Bulan Bintang).

Wojowasito, *Pengantar Sintaksis Indonesia* (Bandung, Shinta Darma, 1976).

FransAsisi Datang, *pelajaran berbahasa Indonesia untuk SMU kelas 1* (Jakarta, penerbit  
Erlangga, 2000).

Abdul Chaer, *Seputar tata bahasa baku bahasa Indonesia*, Jakarta, PT Rineka cipta,  
2003).

Gorys Keraf, *Tata bahasa rujukan bahasa indonesia*, Jakarta, PT Grasindo, 1991).

Taringan, Henry Guntur, *Pengajaran analisis Kontrastif Bahasa*, (Bandung, Angkasa,  
1992).

Merry Sarlita, *Kalimat dasar bahasa indonesia*,

<http://merrysarlita.blogspot.com/2010/10/kalimat-dasar-bahasa-indonesia.html>.

Trian Lesmana, *Ciri-ciri subjek, predikat, objek, dan keterangan*,

<http://sasindo2010uns.blogspot.com/2011/11/ciri-ciri-subjek-predikat-objek-.dan.html>

, *Kalimat dalam kajian bahasa Indonesia*<http://www.anneahira.com/kalimat.htm>